

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam



2915 West Northern Ave, Phoenix, AZ 85051

pastor@cttdvnphx.org | <http://www.cttdvnphx.org>

CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG, NĂM C

Ngày 9 tháng 6 năm 2019

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

GIỜ LỄ CHÚA NHẬT

- Thứ Bảy: 6:00 PM
- Chúa Nhật: 8:00 AM & 10:00 AM

GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

Thứ Hai – Thứ Sáu

- 7:00 PM Kinh Mân Côi
- 7:30 PM Thánh lễ

Thứ Bảy

- 8:00 AM Thánh lễ

CHÀU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng sau lễ 7:30 PM
- Chúa Nhật đầu tháng lúc 1:10 PM dành cho giới trẻ

GIẢI TỘI

- 25 phút trước các Thánh Lễ

RỬA TỘI TRẺ EM

- Sau lễ 10 giờ Chúa nhật thứ ba hàng tháng

HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha xứ trước 9 tháng

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Liên lạc các cha bất cứ lúc nào



7 ơn của Chúa Thánh Thần

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 6

Ý chung: Cầu cho các linh mục, qua đời sống giản dị và khiêm nhường, biết dẫn thân tích cực giúp đỡ những người nghèo khổ nhất.

SỨ MỆNH

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Giáo Phận Phoenix
là cộng đoàn đức tin, hiệp nhất và yêu thương

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA CHÁNH XỨ

Fr. Nguyễn Minh Đức, OP

Voice: (602) 395-0421

Text: (623) 312-0455

CHA PHÓ XỨ

Fr. Nguyễn Trinh Quang, OP

(832) 774-9693

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Mai Công Nghị (623) 694-8994

Phó chủ tịch: Anh Nguyễn Văn Tuy (623) 444-0834

Thư ký: Anh Ngô Thanh Liêm (480) 330-3501

Thủ quỹ: Chị Nguyễn Lệ Hà (602) 410-4685

Thủ công hàm: Anh Trần Kiêm (623) 414-5359

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ tịch: Anh Hà Martin Hoàng (602) 570-0204

Phó chủ tịch: Chị Đoàn Thị Tuyết (602) 320-1506

Thư ký: Anh Nguyễn Chuân (602) 570-4002

Thành viên: Anh Tống Quốc Duy (602) 451-2009

Thành viên: Ông Nguyễn Đình Xanh (602) 600-7467

Thành viên: Chị Thảo Kiều (602) 386-8580

Thành viên: Chị Nguyễn Thị N. Điệp (623) 628-5496

CÁC BAN – NGÀNH – ĐOÀN THỂ

Trường GL & VN: Anh Liêm Ngô (480) 330-3501

Ban Phụng Vụ: Anh Liêm Phạm (602) 358-9324

Ban Lễ Sinh: Anh Kiêm Trần (623) 414-5359

Ban Thánh Ca: Chị Loan Hồ (623) 694-6950

Ban Thăm Viếng Bệnh Nhân: B.Cathy (602) 451-1032

Ban Khánh Tiết: Anh Minh Nguyễn (602) 469-4849

Ban Bảo Trì: Anh Phong Phạm (602) 570-1231

Hội CBMCG: Chị Kim Nguyễn (602) 358-6041

Đoàn TNTT: Trưởng Quỳnh Đình (623) 282-8835

Nhóm CEM: Chị Hồng Nguyễn (602) 628-2957

Nhóm AEHM: Anh Đoàn Bùi (623) 570-6944

Nhóm GĐT: Anh Thái Phạm (714) 391-2723

Nhóm TTHN/GĐ: ÔB Phước-Nga (602) 571-4919

RT Trẻ Em & Tân Tòng: Ô. Nghi (623) 694-8994

Tập Nghi Thức Lễ Cưới: Chị Q. Châu (623) 209-4088

LỊCH PHỤNG VỤ

CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG, năm C

Thứ hai 10/6 Đức Maria Mẹ Giáo Hội,
Lễ nhớ, tr. 616Thứ ba 11/6 Thánh Banaba, Tông Đồ,
Lễ nhớ, tr. 618

Thứ tư 12/6 Trong tuần 10 QN, tr. 620

Thứ năm 13/6 Thánh Antôn Padôva,
Lm, Tsht, Lễ nhớ, tr. 623

Thứ sáu 14/6 Trong tuần 10 QN, tr. 625

Thứ bảy 15/6 Trong tuần 10 QN, tr. 627

Chúa nhật 16/6 **CHÚA BA NGÔI, năm C**, tr. 1125

*Hân hoan chúc
mừng 25 em trong
lớp Xung Tội Lân
Đầu đã được xưng
tội vào sáng thứ bảy
ngày 8 tháng 6 năm
2019*



BÀI TIN MỪNG SẼ ĐƯỢC CÔNG BỐ VÀO CHÚA NHẬT NGÀY 16 THÁNG 6. Ga 16,12-15

Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng : “Thầy còn nhiều điều phải nói với anh em. Nhưng bây giờ, anh em không có sức chịu nổi. Khi nào Thần Khí sự thật đến, Người sẽ dẫn anh em tới sự thật toàn vẹn. Người sẽ không tự mình nói điều gì, nhưng tất cả những gì Người nghe, Người sẽ nói lại, và loan báo cho anh em biết những điều sẽ xảy đến. Người sẽ tôn vinh Thầy, vì Người sẽ lấy những gì là của Thầy mà loan báo cho anh em. Mọi sự Chúa Cha có đều là của Thầy. Vì thế, Thầy đã nói : Người lấy những gì là của Thầy mà loan báo cho anh em.”



BÀI GIẢNG CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNH LỄ TẠI ĐỀN ĐỨC MẸ Ở LỒ MA NI:

Anh chị em thân mến, với niềm vui và tạ ơn Chúa, hôm nay, tôi tham gia cùng anh chị em tại đền Thánh Mẫu yêu dấu này, rất giàu lịch sử và đức tin. Chúng ta đến đây như con cái đến gặp Mẹ của chúng ta và nhìn nhận rằng tất cả chúng ta đều là anh chị em. Các đền thánh giống như các “bí tích” của Giáo hội, một giáo hội vốn là bệnh viện đã chiến: chúng giữ cho ký ức của dân trung thành của Chúa, những người, giữa cơn hoạn nạn, vẫn tiếp tục tìm kiếm nguồn nước hằng sống, luôn làm mới lại niềm hy vọng của chúng ta. Chúng là những nơi của lễ hội và cử hành, của nước mắt và khẩn cầu. Chúng ta đến dưới chân Mẹ, ít lời thôi, để Mẹ nhìn ngắm chúng ta, và với cái nhìn đó, dẫn đưa chúng ta đến với Chúa Giêsu, Đấng là Đường, là Sự thật và là Sự sống (Ga 14: 6).

Chúng ta đến đây vì một lý do: chúng ta là những người hành hương. Ở đây, hàng năm, vào Thứ Bảy trước Lễ Ngũ Tuần, anh chị em đến hành hương để tôn trọng lời thề hứa của tổ tiên anh chị em, và để củng cố đức tin của anh chị em vào Thiên Chúa và lòng sùng kính của anh chị em đối với Đức Mẹ, trước bức tượng gỗ vĩ đại của Mẹ. Chuyển hành hương

THÔNG BÁO

- ❖ **THÁNH LỄ TẠ ƠN TỐT NGHIỆP TRUNG HỌC & ĐẠI HỌC:** Để tuyên dương thành quả học tập của các em tốt nghiệp Trung Học và các Tân Khoa Đại Học năm 2019, Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ơn Ra Trường cho các em vào lúc 10 am Chúa Nhật ngày 16 tháng 6. Xin quý phụ huynh khuyến khích con em tham dự. Xin ghi danh với cô Lệ Hà (602) 410-4685.
- ❖ **SCHOLARSHIP – QUỸ KHUYẾN HỌC DÀNH CHO CÁC EM HỌC SINH GIỎI TOP 3 CỦA TOÀN TRƯỜNG:** Tiếp tục truyền thống hàng năm, Anh Chị Kiêm & Đức sẽ trao giải thưởng cho các học sinh giỏi nằm trong số top 3 của toàn trường. Xin các em nộp transcript cho cha xứ trước hoặc vào ngày 9 tháng 6.

hàng năm này là một phần của di sản Transylvania, nhưng đồng thời nó cũng tôn vinh các truyền thống tôn giáo của Lồ ma ni và Hung gia lợi. Tín hữu của các tín phái khác cũng tham gia vào nó, và do đó nó là biểu hiệu của đối thoại, hợp nhất và huynh đệ. Nó mời gọi chúng ta tái khám phá việc làm chứng cho đức tin sống động và cuộc sống tràn đầy hy vọng.

Đi hành hương là nhận ra rằng chúng ta đang trên đường trở về nhà như một dân tộc. Cũng để nhận ra rằng chúng ta là một dân tộc. Một dân tộc mà sự giàu có được nhìn thấy trên vô số khuôn mặt, vô số nền văn hóa, ngôn ngữ và truyền thống. Dân thánh và trung tín của Thiên Chúa, trong kết hợp với Đức Maria, tiến trên đường hành hương miêng ca hát lòng thương xót của Chúa. Tại Cana miền Galilê, Đức Maria đã can thiệp với Chúa Giêsu để Người thực

hiện phép lạ đầu tiên của Người; trong mọi đền thánh, Mẹ trông chừng chúng ta cầu bầu không những với Con của ngài mà còn với mỗi người chúng ta, xin cho chúng ta đừng để mình bị cướp mất tình yêu huynh đệ của mình bởi những tiếng nói và vết thương chuyên khích động chia rẽ và phân mảnh. Không được quên hoặc bác bỏ các tình huống phức tạp và đầy phiền muộn của quá khứ, nhưng chúng cũng không được gây trở ngại hay làm có cản trở ý chí của chúng ta muốn sống với nhau như anh chị em.

Đi hành hương là cảm thấy được kêu gọi và bắt buộc cùng làm cuộc hành trình với nhau, xin Chúa ban ơn thay đổi các oán giận và bất tín trong quá khứ và hiện tại thành các cơ hội mới để hiệp thông. Điều đó có nghĩa phải để lại phía sau sự an toàn và thoải mái của chúng ta và lên đường đến một vùng đất mới mà Chúa muốn ban cho chúng ta. Đi hành hương có nghĩa là dám khám phá và thông đạt “bí nhiệm” sống chung với nhau, và không ngại hòa nhập, ôm hôn và hỗ trợ lẫn nhau. Đi hành hương là tham dự vào biển người phần nào hỗn độn đó, một biển người có thể đem lại cho chúng ta trải nghiệm đích thực của tình huynh đệ, là trở nên thành phần của một đoàn lữ hành có thể cùng nhau, trong liên đới, tạo ra lịch sử (x. *Evangelii Gaudium*, 87).

Đi hành hương là không nhìn quá nhiều vào điều đáng lẽ đã xảy ra (nhưng đã không xảy ra), nhưng nhìn vào mọi điều đang chờ đợi chúng ta và không thể bị trì hoãn lâu hơn nữa. Đó là tin vào Chúa, Đấng đang đến và thậm chí lúc này đang ở giữa chúng ta, linh hứng và tạo ra tình liên đới, tình huynh đệ và mong muốn sự tốt lành, sự thật và công lý (x. *Evangelii Gaudium*, 71). Đi hành hương là cam kết bảo đảm rằng những người tụt hậu của hôm qua có thể trở thành những người chủ động của ngày mai, và những người chủ động của hôm nay không trở thành những người tụt hậu của ngày mai. Và anh chị em thân mến, điều này đòi hỏi một kỹ năng nào đó, nghệ thuật biết dặt các sợi chỉ của tương lai. Đó là lý do tại sao chúng ta ở đây hôm nay, để nói với nhau: *Mẹ dạy chúng ta dặt tương lai!*

Là những người hành hương đến đền thánh này, chúng ta hướng mắt nhìn ngắm Đức Maria và mẫu nhiệm Thiên Chúa kén chọn. Bằng cách nói tiếng xin vâng đối với sứ điệp của thiên thần, Đức Maria - một phụ nữ trẻ ở Nadarét, một thị trấn nhỏ ở Galilê bên rìa của Đế quốc Rôma và của chính Israel - đã khởi

Looking ahead...

- 16 tháng 6: Father's Day & Lễ TạƠn Tốt Nghiệp Ra Trường lúc 10:00 a.m.
- 24 tháng 6: Sinh nhật thánh Gioan Tẩy Giả - Lễ trọng lúc 7:30 p.m.
- 28 tháng 6: Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu – Lễ trọng lúc 7:30 p.m.
- 29 tháng 6: Lễ Thánh Phêrô & Phaolô – Lễ trọng lúc 8:00 a.m.
- 4 tháng 7: Independence Day – Thánh lễ lúc 9:00 a.m.

động cuộc cách mạng dịu dàng (x. *Evangelii Gaudium*, 88). Đó là mẫu nhiệm Thiên Chúa kén chọn: Người nhìn những kẻ thấp hèn và làm bổi rỗi người quyền thế; Người khuyến khích và linh hứng để chúng ta nói xin vâng, như Đức Maria, và dần bước lên đường hòa giải.

Anh chị em thân mến, chúng ta đừng quên: Chúa không làm thất vọng những người chấp nhận rủi ro. Vậy, chúng ta hãy lên đường lữ hành, và lữ hành với nhau. Chúng ta hãy chấp nhận mạo hiểm và để Tin Mừng trở thành chất men thấm vào mọi điều và làm cho các dân tộc chúng ta tràn đầy niềm vui cứu rỗi, trong hợp nhất và tình huynh đệ

DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:

Bà Maria Nguyễn Thị Nhung • Bà Anna Mai • Bà Têrêsa Trâm • Ông Augustinô Đoàn Văn Đồng • Cụ Phêrô Tôn Thất Bình • Bà Maria Cao Thị Mười Hai • Ông Giuse Trần Văn Thành • Bà Anna Phạm

Thị Liễu • Bà Maria Phan Thị Tứ • Bà Anna Nguyễn Thị Phước • Phêrô James Thomas • Bà Nguyễn Thị Mùi • Bà Maria Phạm Thị Sa • Bà Kiều Hạnh • Bà Maria Khen • Anh Giuse Nguyễn Minh Ngọc • Chị Hằng • Summer Le • Bà Ông Miêu Linh • Ông Đáng • Anh Hải Nguyễn • Ông Quý • Anh Gioan Baotixita Quyết • Ông Giuse Trọng • Bà Kim Anh • Bà Hà Cúc • Chị Hà Yến • Ông Phương • Bà Cự Mão • Bà Chút Lê • Bà Anna Ninh • Bà Ghi • Anh Khanh • Bà Maria Cúc • Bà Đồng • Bà Nguyễn Thị Châu • Bà Kham • Ông Phan Văn Chinh • Ông Võ Văn Thà • Ông Giuse Thê • Ông Cự Yến • Bà Lai • Ông Phô • Bà Diệu • Bà Cự Sa • Bà Nhậm • Bà Cự Bơn • Bà Thục • Bà Cự Bẩy • Bà Hai • Ông Hiếu • Ông Di • Ông Anh • Ông Minh • Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với cha xứ.



GUƠNG CHỨNG NHÂN: Thánh Matthêu Nguyễn Văn Phụng - Kính ngày 26 tháng 5

Thánh Matthêu Nguyễn Văn Phụng, tên thật là Kế, hồi nhỏ cha mẹ gọi là Đắc còn tên Phụng là tên người con gái đầu lòng. Ngài sinh năm 1808 tại làng Kế Lái cũng gọi là Lý Nhơn, Tam Tòa tỉnh Quảng Bình Cha là Cai Bường, là người Công giáo đạo hạnh. Ngài mồ côi cha lúc 12 tuổi, mồ côi mẹ lúc 14 tuổi. Ngài phải tự lực mưu sinh rất sớm, theo thầy lang Nhu học nghề thuốc, được thầy lang Nhu truyền cho nhiều bài thuốc gia truyền rất quý. Nhưng sau ba năm Ngài gặp cha Điem, được Ngài giúp đỡ đem về nuôi, cho ăn học. Tới năm 22 tuổi thì cha Điem giúp đỡ để lập gia đình với cô Agnès hiền hậu con ông đội Khiêm ở Sáo Bùn. Rồi dọn về ở nhà bố mẹ vợ tiếp tục làm nghề y sĩ. Sau ít năm Ngài bỏ nghề làm thuốc chuyển sang nghề buôn bán, nhờ đó mà gia đình làm ăn phát triển, đời sống sung túc hơn.

Ngài sinh được tám người con, người con gái lớn đi tu trong Dòng Mến Thánh Giá. Lúc Ngài 50 tuổi thì người vợ qua đời để lại cho Ngài một đàn con đông đảo, nhưng Ngài đã cố gắng buôn bán để có tiền bạc nuôi nấng con cái. Ngài siêng năng cầu nguyện, xưng tội rước lễ, nhắc nhở con cái vâng giữ luật Chúa. Hằng ngày ngoài thời giờ lo lắng cho con cái, Ngài còn đi thăm bệnh nhân, những người già yếu để an ủi, nâng đỡ đời sống Đức Tin của họ. Giáo dân họ Sáo Bùn đều kính phục đời sống và lòng đạo đức của Ngài nên bầu Ngài làm Trùm Họ.

Đầu năm 1861 cha Gioan Đoàn Thanh Hoan về làm phúc tại Họ Sáo Bùn, Ngài lo chỗ ăn ở cho cha tại nhà mình. Bị một người ngoại giáo biết, đi tố cáo với quan nên ngay tối hôm sau quân lính về bao vây làng bắt cha Hoan, và cũng bị tên tố cáo chỉ điểm nên Ngài cũng bị bắt, bị trói xích hai tay, đeo gông giải đi. Lúc ấy Ngài đã 60 tuổi.

Bắt được Ngài cùng với cha Hoan và bảy người khác, đoàn lính giải các Ngài về Đồng Hới, giam cách biệt với cha Hoan. Trong tù, quan đã áp dụng đủ mọi cách thức để tra tấn xét khảo ngày này qua ngày khác, nhưng Ngài và các bạn tù khuyên bảo nhau nhất định không khai báo điều gì làm hại tới những người khác. Trước mặt quan toà Ngài nhận là đã mời cha Hoan về nhà nhưng bắt Ngài bỏ đạo, bước qua ảnh tượng Chúa thì dù có phải chết Ngài cũng nhất định là không.

Trong chuyện về Ngài có kể rằng, một hôm viên Lục Sự tòa án nói với Ngài rằng: Nếu ông bằng lòng gả cô con gái của ông cho tôi thì tôi sẽ tìm mọi cách để tha ông. Ngài trả lời: *“Không thể được. Nếu anh không theo đạo của chúng tôi. Tôi không thể gả con gái tôi cho một người ngoại đạo, dù anh là ông Ký hay Quan đi nữa. Tôi sợ con tôi không giữ mãi được Đức Tin. Nếu vì lý do đó mà phải chết, tôi sẵn lòng chết”*.

Vì bị biệt giam nên không ai có thể vào để báo cho Ngài biết là ngày 26 tháng 5 năm 1861 Ngài sẽ phải xử trảm cùng với cha Hoan, nên sáng sớm Ngài còn nấu cơm ăn sáng. Tới khi thấy bọn lính đến nhà giam gọi cha Hoan và ông Phụng ra pháp trường, khi ấy ông mới biết. Ông vui mừng đón nhận tin vui này và hiên ngang bước theo cha Hoan. Trên đường ra pháp trường Đồng Hới Ngài bước đi trang nghiêm, cúi mặt để thầm thì cầu nguyện. Tới nơi xử, Ngài xin chịu xử qùi như cha thánh Hoan. Chiêng trống nổi

lên từng hồi, lý hình vung gươm chém một nhát thì đầu rơi xuống đất ngay. Những người đứng chung quanh xô nhau vào lấy vải thấm máu, bọc xác Ngài đưa về an táng tại Mỹ Hương. Khi được tôn lên bậc Chân Phước, giáo dân Phú Xuân cải táng đem về nhà trường Phú Xuân Huế. Khi cải táng người ta còn thấy bản án viết trên tấm gỗ, ghi như sau: “*Năm Tự Đức thứ 14, ngày 17 tháng 4. Tên Nguyễn Văn Đắc, tự Phụng, là người theo đạo Gia-Tô, đã chứa chấp đạo trưởng Hoan, tội đáng chém*”.

Nhiều người đến cầu xin với Ngài đã nhận được rất nhiều ơn, đặc biệt với những người đông con và nghèo nàn, đến cầu xin với Ngài cho con cái ngoan ngoãn, chữa bỏ cờ bạc, rượu chè, hút xái, Ngài đã cầu bầu cùng Chúa ban nhiều ơn được như ý khẩn xin.

Đức Giáo Hoàng Piô X đã tôn phong Ngài lên bậc Chân Phước ngày 2 tháng 5 năm 1909 cùng với cha thánh Hoan và ngày 19 tháng 6 năm 1988 Đức Giáo Hoàng Gioan Phalô II đã nâng Ngài lên hàng Hiền Thánh Tử Đạo Việt Nam.



**TRI ÂN QUÝ ÂN
NHÂN HIỆN TẠI
ĐANG ĐÓNG GÓP
HÀNG TUẦN MÀ**

KHÔNG LẤY VỐN: Giáo xứ chân thành tri ân quý vị ân nhân sau đây đang quảng đại đóng góp thường xuyên vào việc bán thức ăn hàng tuần, bỏ công sức và tiền vốn mà không lấy lại, cả vốn lẫn lời dâng cúng hết cho nhà thờ:

- AC Tâm & Tuấn Đào: Yogurt và chè
- AC Khanh & Liên: Nước mía
- AC Yên & Thúy: Café sữa đá
- AC Giang & Tuyền: Bánh da lợn
- AC Minh & Ngân: Hoa cắm nhà thờ
- Ân danh: Thuốc lau nhà thờ hàng tuần
- AC Quang & Huệ: Giặt khăn bàn ăn
- AC Sơn & Tuyết: Bảo trì xe nhà thờ
- AC Thu & Tuấn Kiều: Chè
- AC Toàn & Thúy: Tiền lời thẻ điện thoại



Văn Phòng Giáo Xứ vừa nhận được tin Ông Giuse Nguyễn Văn Thanh, là cậu của Anh Chị Quang & Huệ thành viên Ca Đoàn La-vang, vừa qua đời bên Việt Nam, hưởng thọ

62 tuổi. Xin chân thành chia buồn cùng Anh Chị Quang & Huệ. Nguyên xin Thiên Chúa mở rộng cánh tay đón linh hồn Giuse vào hưởng Nhan Thánh Ngài. Thành kính phân ưu.

LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DẸP NHÀ BẾP

- ❖ Chúa Nhật 9 tháng 6: Gia Đình Trẻ & Ban Phụng Vụ.
- ❖ Chúa Nhật 16 tháng 6: Anh Em Hèn Mọn & Ban Bảo Trì.

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

ĐÁP CA



(Đáp) Lạy Chúa là Chúa chúng con, lấy lòng thay danh Chúa khắp trên địa cầu.

ALLELUIA/CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM



Xin dâng lời tôn vinh chúc tụng Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần, là Thiên



Chúa đã có, hiện có và đang tới. Xin tôn vinh chúc tụng muôn đời.

**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices



Peter Vu
REALTOR®

Arizona Properties
16155 N. 83rd Ave., Ste. 140
Peoria, AZ 85382
Cell: 865-607-8429
peter.vu@bhhsaz.com
petervu.bhhsaz.com



A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC

Nếu quý vị thực hiện bất cứ giao dịch
mua bán nhà từ anh Peter Vũ,
anh sẽ ủng hộ lại nhà thờ 15%



Khi đến ăn tại PHỞ VIỆT, quý vị nói
biết đến PHỞ VIỆT qua trang quảng
cáo ở nhà thờ thì chủ nhân sẽ ủng
hộ lại nhà thờ 20%

**XIN QUÝ VỊ ỦNG HỘ CÁC
THÂN CHỦ QUẢNG CÁO
TRONG TỜ THÔNG TIN NÀY**

Tiệm nails vùng Scottsdale

cần gấp thợ nail nam nữ có kinh
nghiệm, biết chút tiếng Anh. Biết
làm chân tay nước, SNS.

Bao lương \$900. Thợ bột giỏi bao
\$1200, và cần thợ làm cuối tuần.

Tiệm đông khách, tip cao.

Liên lạc Kenny **(480) 862-4548**

THIS SPACE IS AVAILABLE

Contact Hà Martin for more info
(602) 570-0204

Tiệm Nail tại Trung Tâm Phoenix nằm trên đường Bell, Freeway I-17 & 101

*Cần thợ nail làm Acrylic
Dip powder & tay chân nước*

Bao lương cho thợ full & part time
từ \$700-\$1000/per week.

Xin liên lạc: **(602) 863-0809**

Cần thợ Nails gấp

Cần thợ Nail có kinh nghiệm làm
bột, gel, SNS, bao lương \$800-
\$1000/tuần. Tiệm ở Anthem, cách
nhà thờ VN 25 phút. Cần 1 người
giỏi tiếng Anh, có kinh nghiệm quản
lý tiệm thay chủ, không cần làm nail
Xin liên lạc **(602) 903-9404**

Cần thợ Bột, SNS, tay chân nước

Bao lương 845/week

Call John

**(602) 459-2795 hoặc
(623) 869-0216**

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM COUNTRY FINANCIAL

Xe hơi, nhà, và nhân thọ. Juliette
(Dung) Lac chuyên về bảo hiểm
kinh doanh như: Tiệm móng tay,
nhà hàng, cửa hàng, sửa chữa...

Liên hệ: **(480) 308-9719 hoặc
Cell (714) 421-8567**

Mua – Bán- Tài Trợ Địa Ốc

Michael Hoang
Realtor
623-332-1124
michaelhoangusa@gmail.com

Nancy Hoang (MNLS 1123864)
Realtor/loan officer/Team manager
623-332-6718
nancyhoang@cfmortgage.com

Mua nhanh- Bán lẻ

Vay tiền với phân lời thấp

Thích ứng mọi hoàn cảnh khách hàng

Check out web page: nhoang.cfmortgage.com

Tham khảo miễn phí

CẦN THỢ NAIL GẤP!!

Tiệm cần Thợ Bột có kinh nghiệm.
Full-time or part-time OK! Bột

p/w-sns-gel-wax: Bao lương \$800-
\$900. Tay chân nước-gel-wax:
Bao lương \$700-\$750. Thợ biết
làm eyelash-facial.

Liên lạc: **(623) 849-5859 hoặc
Cell: (480) 326-6174**

CẦN THỢ BỘT VÙNG GOODYEAR

Tip cao, bao lương cao.

Xin liên lạc:

**(602) 308-9099 hoặc
(408) 605-0887**

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ full time / part time tiệm
vùng North Phoenix khu Mỹ trắng,
tips cao, bao lương \$700-\$1000

hoặc ăn chia. Xin liên lạc:
(602) 765-3100

Nhận sửa các loại quần jeans, quần tây, áo dài, áo đầm và suits
Xin gọi Mỹ Hoài
Tel: (623) 326-1837
 sau 5 giờ chiều ngày thường hoặc bất cứ lúc nào 2 ngày cuối tuần

CẦN THỢ BỘT GIỎI BIẾT WAX VÙNG PHOENIX
 Lương bao \$850 & up/tuần
 Xin liên lạc:
Tel: (602) 759-9184

CẦN THỢ NAILS
 Chúng tôi cần nhiều thợ nail giỏi, nhiều kinh nghiệm. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương cao. Xin gọi
(602) 626-0884 hoặc (602) 404-6453

TIỆM NAIL CAVE CREEK VÀ TATUM TRÊN 10 NĂM
 Cần thợ nữ: Chân tay nước biết wax hoặc SNS \$800/tuần, và thợ bột biết wax \$900/tuần. Xin liên lạc Linh Thảo **(602) 919-5539** hoặc **(408) 563-4554**

CẦN THỢ NAILS
Hai Tiệm Nail lớn vùng Phoenix và Paradise Valley
 Tiệm đông khách cần nhiều thợ nail nam, nữ giỏi có kinh nghiệm làm bột, gel, SNS (dip), wax. Bao lương \$800-\$1000/tuần.
 Nếu có tâm nghề nghiệp bảo đảm lương quanh năm.
 Chỗ làm thoải mái. Xin liên lạc:
KIÊM (623) 414-5359 hoặc ĐỨC (602) 841-7003

CẦN THỢ NAILS
 Biết làm bột, chân tay nước, gel manicure. Lương cao, tip hậu, vùng Mỹ Trắng Tatum & 101. FULL TIME hoặc PART TIME. Bao lương. Xin gọi **(602) 703-0276** hoặc **(602) 326-5046**

CẦN THỢ NAILS
 Chúng tôi cần thợ nail biết làm bột và chân tay nước, vùng Phoenix. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương hoặc ăn chia xin gọi:
(602) 841-1166 hoặc (602) 459-0163

Sun Nail Supply
Super Nails & Spa Products
 3446 W Camelback Rd #139
 Xin gọi Tâm Lý
(602) 347-0584

HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.
Bác Sĩ Chính Hình: LƯƠNG ÁNH LINH, D.C.
ĐIỀU TRỊ TAI NẠN XE CỘ, THƯƠNG TÍCH SỞ LÀM, TRƯỢT TẾ, VÀ ĐAU NHỨC... ETC.
Văn phòng 1: 7802 N. 43rd Ave, Suite #3, Glendale, AZ 85301 (Gần nhà thờ Việt Nam)
Văn phòng 2: 1930 S. Alma School Rd. #C202, Mesa, AZ 85210
 Xin liên lạc: **(602) 387-0324**

PRO NAIL CAVE CREEK
 Cần thợ Nails ở Cave Creek và Tatum khu Mỹ trắng, giá cao, tip hậu. Cần thợ bột biết làm dipping powder và chân tay nước, bao lương cao.
 Nơi làm việc thoải mái, vui vẻ!
Xin liên lạc: (602) 525-1288 hoặc (480) 538-0168

VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC



Realty One Group
NGUYỄN VĂN PHƯỚC
20 năm chuyên nghiệp và uy tín

17235 N. 75th Ave, Glendale, AZ 85308
 Cell: 602-571-4919
 peternguyenrealtor@gmail.com

FOR SALE
 Cần sang gấp Tiệm Nail vùng South Phoenix vì thiếu người trông coi. Ai thật lòng xin gọi
(480) 509-8290



Friendly Smiles
Family Dentistry



623-241-9200
7510 W Aspera Blvd, Suite 105
Glendale, AZ 85308
(Corner of 75th Ave & Loop 101)

Brian Truong, DMD
Tramy Truong, DMD

- 20% OFF cho bệnh nhân trong nhà thờ
- \$49 khám răng, chụp xray & clean răng
- Implant Special: \$899
- Nhận AHCCCS, PPO, HMO

www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com

CẦN THỢ RẤT GẤP!
 Tiệm Nail vùng Paradise Valley cần tìm gấp thợ nail full time/part time. Tiệm không khí gia đình, chủ vui vẻ, rất biết thông cảm. Bao lương quanh năm. Xin vui lòng call or text Ana
(623) 313-3678

CHÚNG TÔI NHẬN LÀM Microblading by Phibrows Artist. Xin gọi (623) 313-3678

DESERT NAIL SPA
CẦN THỢ GẤP! CẦN THỢ GẤP!
 Hai tiệm vùng Scottsdale
 Cần thợ có kinh nghiệm, bao lương hoặc ăn chia, full time & part time.
 Bảo đảm lương cao! Xin liên lạc
NGỌC (623) 241-3620 hoặc KHANH (480) 399-3980